



安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第 六六四六 次会议

2011 年 10 月 31 日星期一下午 3 时 20 分举行
纽约

- 主席： 奥格武夫人 (尼日利亚)
- 成员： 波斯尼亚和黑塞哥维那 巴尔巴利奇先生
 巴西 维奥蒂夫人
 中国 杨涛先生
 哥伦比亚 奥索里奥先生
 法国 布里安先生
 加蓬 梅索尼先生
 德国 维蒂希先生
 印度 库马尔先生
 黎巴嫩 萨拉姆先生
 葡萄牙 卡布拉尔先生
 俄罗斯联邦 卡雷夫先生
 南非 拉海尔先生
 大不列颠及北爱尔兰联合王国 泰瑟姆先生
 美利坚合众国 德劳伦蒂斯先生

议程项目

索马里局势

秘书长关于保护索马里自然资源和水域的报告(S/2011/661)

秘书长根据安全理事会第 1950(2010)号决议提出的报告(S/2011/662)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



下午 3 时 20 分开会。

通过议程

议程通过。

索马里局势

秘书长关于保护索马里自然资源和水域的报告
(S/2011/661)

秘书长根据安全理事会第 1950(2010)号决议提出的报告(S/2011/662)

主席(以英语发言):根据安理会暂行议事规则第 39 条,我邀请主管政治事务助理秘书长塔耶·布鲁克·泽里洪先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2011/661,其中载有秘书长关于保护索马里自然资源和水域的报告,还请各位成员注意文件 S/2011/662,其中载有秘书长根据安全理事会第 1950(2010)号决议提出的报告。

我现在请泽里洪先生发言。

泽里洪先生(以英语发言):我很高兴介绍秘书长关于索马里沿海海盗问题的年度报告(S/2011/662)以及他关于索马里自然资源和水域的报告(S/2011/661)。

我首先介绍关于索马里沿海海盗问题的报告。秘书长在报告中强调,海盗和武装抢劫行为不仅继续对东非各区域经济体,也继续对全球经济产生不利影响。国际社会通过空前的打击海盗努力作出回应,包括通过在索马里沿海部署海军,这已导致该区域的海盗事件减少。有越来越多的海盗被逮捕和起诉。情报共享和协调也有所改善。

索马里沿海海盗问题联络小组继续在这方面发挥关键作用。一项新的有希望成功的倡议是追踪资金流动,并且把海盗活动的头目和主谋作为目标。我们正在努力建立一个框架,以便管制在索马里沿海过境船只上使用私人武装护卫的做法,这些努力值得注

意,并且凸显出密切监测这个问题以确保适当管制和问责的重要性和必要性。

国际海军的驻守使得能够提供急需的人道主义援助。自为运载世界粮食规划署(粮食署)粮食船只提供国际护航的制度从 2007 年 11 月开始以来,没有一艘粮食署的船只遇袭,但出现过两次对非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)运输物资船只的未遂袭击。人道主义和维和援助物资的海上运输通道对于维持索马里的生命线至关重要。在这方面,欧洲联盟、北约以及会员国参与在海上保护世界粮食署船队和联合国非索特派团支助办事处托运的物资,发挥了值得赞扬的作用。

尽管作出了这些空前努力,但打击非洲之角沿海海盗活动的努力依然不足。索马里海盗已经把他们的活动延伸进入印度洋。根据国际海事组织统计,截至 10 月初仍有 316 人和 15 艘船被劫持扣押。海盗的技术能力已经增强,他们已经变得更具暴力倾向。许多索马里青年依然愿意冒险在海上犯罪。

另一个令人关切的原因是有关海盗与青年党之间存在联系的报告。索马里的一些区域当局采取了值得称道的执法措施,但这些措施产生了始料未及的后果,使海盗窝点及其有利可图的运作模式进一步南移,包括进入目前处于青年党控制下的地区。尽管谁是肯尼亚绑架活动的幕后主使这一点依然不清楚,但青年党和海盗之间日益紧密的联系表明,海盗问题有可能正在变化。索马里海盗有可能正在激发其它地区袭击世界运输航道的行为,特别是在几内亚湾。

重要的是,正如秘书长在其报告中所强调和他多次重申的那样,会员国和国际行为体应当在通盘解决索马里问题的背景下解决海盗问题。只有通过处理威慑、安全、法治和发展问题的综合战略,才能赢得打击索马里沿海海盗的斗争。打击海盗的努力应当成为索马里和平进程的一个有机组成部分。把打击海盗方面的基准纳入最近商定的结束索马里过渡进程的路线图是一个积极的事态进展。秘书长索马里问题特别代表正在帮助整合这些努力,包括与打击海盗有关的努力方面发挥关键作用。

路线图中应当在过渡期间实现的关键目标包括任命一名部长来负责协调索马里过渡联邦政府打击海盗的努力，制订与其它区域和政府的共同反海盗战略，起草和通过一部打击海盗的法律以及宣布设立索马里专属经济区。这最后一项措施将有助于处理潜在的非法渔业和倾倒废料问题。这也将有助于澄清法律基础，以便保护索马里对自然资源的主权和对海洋环境的管辖权。宣布建立专属经济区是秘书长关于索马里自然资源和水域报告提出的建议之一，稍后我将回过头来谈这份报告。

起诉海盗活动嫌犯的国家不断增多，起诉案件数量也在增加。秘书长对当前承担起这一重任的国家表示赞赏。然而，正如秘书长报告中所指出的那样，出于种种法律、实际和政治原因，许多涉嫌海盗行为的个人仍未被起诉。

必需进一步作出努力，以确保在获得足够证据之后，能够起诉海盗嫌犯。支助国家反索马里沿海海盗倡议国际信托基金，已证明是采取诉讼行动的有用工具。秘书长鼓励会员国和海运业向该信托基金慷慨捐助。

提供捐助的会员国和多国组织，也可考虑它们的努力如何能够进一步解决海盗行为的根源，包括制定陆上倡议，以提高索马里和区域的海上能力和执法能力。这必须同旨在发展索马里的司法和安全部门的更广泛努力联系起来。尽管我们不能忽视总体目标，但也值得检查中期目标。它们包括通过建立区域海岸警卫能力来发展索马里在陆上和近岸水域打击海盗的能力。

为了不受海盗行为的诱惑，索马里人民，特别是青年，需要有更强的激励措施。恢复经济和创造替代生计，特别是发展和恢复沿海渔业，必须成为反海盗努力的核心。只要海盗行为有利可图，替代生计方案将乏人问津。支付赎金使更多生命面临危险，而通过这一渠道流入索马里经济的资金则使得在该国寻找解决办法的总体目标越来越难以实现。

至于索马里的自然资源和水域，秘书长在其报告中指出，需要进一步调查有关非法捕鱼和倾倒有毒废物以及它们被控同海盗活动的联系等方面的总体证据。与此同时，重要的是要利用各种机会提请注意，必需保护索马里的自然资源并防止非法和无管制地加以开采。

为结束索马里过渡时期制订的路线图，概述了用以应对其中一些挑战的重要措施，包括过渡联邦政府宣布一个专属经济区。现在敦促索马里加入国际海事组织职权范围内的国际法律框架。它也必须制订适当的法律框架，以处理海上执法的各方面问题并发展捕鱼业。然而，继续努力支持索马里政府改革其安全部门，以便扩大和提高它执行环境问题国际协议的能力，是同样重要的。在各国管辖下的个人或实体犯下这种非法捕鱼和倾倒废料罪行时，会员国调查有关的指控并对肇事者进行起诉，也是重要的。

秘书长在报告中指出，有需要时，联合国将尽最大努力协助过渡联邦政府和邦特兰、索马里兰和贾穆杜格等地区政府应对这些挑战。在国家和区域各级同时处理索马里的自然资源问题，是重要的。为了开展这种合作，索马里人应当利用坎帕拉进程的对话论坛。报告强调，需要对索马里进行战略性环境评估。这项工作将由联合国同索马里政府合作并在有关组织协作下开展。

最后，秘书长强调指出，数百名遭绑架并仍然落入海盗罪犯手中的受害者，大多处于困难境地和非人条件下，他们的命运应当仍然是一个令人关切的优先问题。在这方面，他指出，令人鼓舞的是，确保人质获释的努力基础广泛，而且包括索马里当局、各国政府、工业界和联合国等方面。

主席(以英语发言)：我感谢泽里洪先生的通报。

我的名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论本议题。

下午 3 时 35 分散会。